

Теоретические аспекты юридических механизмов введения в действие международных договоров: трансформация, имплементация, инкорпорация

А. С. Латышев

кандидат технических наук, студент магистратуры по направлению "Юриспруденция"
факультета дистанционного обучения РЭУ им. Г. В. Плеханова.

Адрес: ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова»
117997, Москва, Стремянный пер., д. 36.
E-mail: alexei.latyshev@mail.ru

Theoretical Aspects of Legal Mechanisms for the Implementation of International Treaties: Transformation, Implementation, Incorporation

A. S. Latyshev

PhD in Technology, Master Student in Law of the Faculty of Distant Learning of the PRUE.

Address: Plekhanov Russian University of Economics, 36 Stremyanny Lane,
Moscow, 117997, Russian Federation.
E-mail: alexei.latyshev@mail.ru

Аннотация

Настоящая статья посвящена рассмотрению теоретических аспектов юридических механизмов введения в действие положений международных договоров в национальную систему права. Изучение указанных механизмов проводится с использованием методов общеправового уровня (диалектического метода), методов общенаучного уровня (абстрагирование, анализ и синтез) и методов частнонаучного уровня (формально-юридического, сравнительно-правового). В статье анализируются теоретические аспекты соотношения международного и национального права с позиций теорий монизма и дуализма и приводится классификация основных видов юридических механизмов введения в действие международных договоров. С учетом проведенного анализа основных видов юридических механизмов автором вводятся определения таких понятий юридических механизмов, как «трансформация», «имплементация» и «инкорпорация», а также проводится сравнение основных характеристик указанных юридических механизмов. Учет особенностей каждого из рассматриваемых юридических механизмов позволяет разработать синергетический метод осуществления международных договоров. Указанный метод основан на введении стадийности в законотворческий процесс и сочетании нескольких юридических механизмов (трансформации, имплементации, инкорпорации) при конструировании национальных правовых актов. Синергетический метод предлагается использовать в целях повышения качества конструируемых национальных правовых актов при введении в действие международных договоров.

Ключевые слова: международное право, теория дуализма, теория монизма, международные договоры, законотворчество, трансформация, имплементация, инкорпорация, интеллектуальная собственность.

Abstract

The current article studies the theoretical aspects of the legal mechanisms for international treaty enactment in the national system of law. The study of the above-mentioned mechanisms is made by using general philosophical methods (such the dialectic method), general scientific methods (such as abstraction, analysis and synthesis), and specific scientific methods (such as the formal-law method, comparative-law method). The article analyzes the theoretical aspects of correlation between the international law and the national law from the point of view of monism and dualism theories. It also provides for the classification of the basic types of legal mechanisms of international treaty enactment. Taking into consideration the analysis of basic types of legal mechanisms, the author introduces definitions for the notions of legal mechanisms such as transformation, implementation, and incorporation. The article also presents a comparison of the basic characteristics of the aforementioned legal mechanisms. By taking into account the features of each of the legal mechanisms, the author develops a synergetic method for the international treaty enactment. The synergetic method is based on the introduction of staging into the law-making process and on the combining of several legal mechanisms (transformation, implementation, and incorporation) during the construction of national legal acts. The synergetic method is suggested to be applied to improve the quality of the construction of national legal acts.

Keywords: International law, dualism theory, monism theory, international treaty, law-making, transformation, implementation, incorporation, intellectual property.

1. Введение

Активное развитие сотрудничества государств в различных сферах общественной жизни приводит к необходимости введения положений международных договоров во внутреннее законодательство. При этом в настоящее время в международной деятельности наблюдается рост числа универсальных, региональных и двусторонних международных договоров.

Процессы интенсификации международного сотрудничества в области торгово-экономических отношений предполагают, в том числе обмен товарами, содержащими охраняемые результаты интеллектуальной деятельности. Согласно информации, представленной Всемирным банком, с начала XXI в. произошел почти пятикратный рост доходов от использования результатов интеллектуальной деятельности и почти двукратный рост доходов от экспорта высокотехнологичной продукции [1].

На сегодняшний день охрана интеллектуальной собственности является одной из наиболее интернационализированных сфер деятельности государств, что обуславливает принятие государствами большого количества международных договоров. Особенность общественных отношений в сфере интеллектуальной собственности состоит в стремлении государств к унификации и гармонизации законодательства в сфере охраны интеллектуальной собственности; при этом ее охрана определяется национальным режимом в пределах суверенной территории государства.

Указанные аспекты требуют повышения качества конструируемых национальных правовых актов. Так, в своем выступлении «Об итогах весенней (2017) сессии Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации» 21 июля 2017 года Председатель Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации (Государственная Дума) В. В. Володин назвал одним из приоритетов реализации полномочий Государственной Думы необходимость повышения качества законодательства [7. – С. 9].

Вышеизложенное определяет актуальность и важность изучения проблемы действия международного договора как инструмента правового регулирования гражданских правоотношений.

Объектом исследования настоящей работы являются теоретические аспекты юридических механизмов введения в действие положений международных договоров во внутреннее (национальное) законодательство.

2. Юридические механизмы введения в действие международных договоров

Вопросы теории дуализма и монизма соотношения международного и национального права изучались, в том числе рядом российских ученых-юристов [2–6; 8–11]. Основной акцент они, как правило, делали на анализе постулатов теорий дуализма и монизма, на анализе примата международного права и национального права, на сравнении достоинств и недостатков дуализма и монизма, на сопоставлении юридических механизмов введения международных договоров, а также на иных философско-правовых вопросах.

Вместе с тем теоретические аспекты возможности практического применения достижений дуализма и монизма в целях повышения качества законотворчества и эффективности правоприменения нуждаются в дополнительном изучении.

В работе предлагается дуалистико-моническая классификация основных юридических механизмов введения в действие международных договоров. В основе предлагаемой классификации юридических механизмов на виды заложены достоинства либо теории дуализма соотношения международного и национального права (механизмы трансформации, имплементации и легитимирующей инкорпорации), либо теории монизма (механизм реципирующей инкорпорации). Таким образом, предлагается классификация, содержащая три основных юридических механизма: трансформация, имплементация, инкорпорация, причем последний разделяется на два подмеханизма – легитимирующая и реципирующая инкорпорация (рис. 1).



Рис. 1. Классификация основных видов юридических механизмов введения в действие международных договоров

2.1. Механизм трансформации международного договора

В переводе с английского, немецкого, французского transformation означает «преобразование», «превращение», «преображение».

Механизм трансформации положений международных договоров в национальные правовые акты достаточно подробно изучался такими российскими учеными-юристами, как И. П. Блищенко [3], В. А. Каланда [8], Е. Т. Усенко [10], С. В. Черниченко [11] и др.

Так, Е. Т. Усенко определял трансформацию как «способ осуществления международного права посредством издания государством внутренних нормативных актов (законов, актов ратификации и опубликования международных договоров, административных постановлений, распоряжений и т. п.) в обеспечение исполнения им своего международного обязательства или в интересах использования им своего международного правомочия» [10. – С. 142].

В. А. Каланда отмечал, что «вне зависимости от специфических черт международного права и формальных его особенностей главная причина необходимости осуществления процесса трансформации заключается в том, что международное и внутригосударственное право направлены на регулирование разных по своему содержанию и происхождению общественных отношений» [8. – С. 14].

С. В. Черниченко писал, что «трансформационная норма – правило общего характера, в соответствии с которым происходит согласование внутригосударственного права с международным с целью обеспечить осуществление последнего» [11. – С. 204].

Механизм трансформации основывается на теории дуализма международного и национального права, в основе которой заложен постулат о самостоятельном существовании и раздельном функционировании международного и национального права. Основная идея механизма трансформации состоит в том, что положения международного договора могут быть введены в действие во внутреннем праве только посредством принятия государством национального трансформационного правового акта.

В настоящей работе предлагается следующее определение понятия «трансформация».

Трансформация – это юридический механизм введения положений международного договора в национальную систему права, основанный

на преобразовании положений международного договора в целях его адаптации к национальным особенностям предмета и метода правового регулирования посредством принятия национального трансформационного правового акта.

Сущность предлагаемого понимания механизма трансформации заключается в преобразовании международно-правовой нормы таким образом, чтобы она оказалась адаптированной в отношении правового регулирования деятельности субъектов национального права. При трансформации осуществляется адаптационное изменение содержания международно-правовой нормы в целях обеспечения возможности применения такой нормы во внутригосударственном праве. Механизм трансформации предполагает конструирование нового национального трансформационного правового акта особого рода. Такой акт реципирует содержание первообразных положений международного договора, но отбрасывает их исходную форму, поскольку внутреннее национальное право не способно по каким-либо причинам воспринять исходную форму.

С практической точки зрения введение в действие положений международного договора с помощью трансформации является, с одной стороны, наиболее эффективным механизмом, а с другой стороны, трансформация представляет собой наиболее трудоемкий механизм по сравнению с имплементацией и инкорпорацией. Эффективность механизма трансформации представляется очевидной, поскольку при трансформации проект национального трансформационного правового акта конструируется с учетом всех существенных национальных особенностей тех общественных отношений, которые образуют предмет и метод правового регулирования создаваемого акта. Такая адаптация положений международного договора к внутригосударственной правовой действительности позволяет избежать многих правовых проблем. В частности, это касается преодоления двусмысленности при толковании используемых в конструируемом правовом акте терминов или их семантической неопределенности, что однозначно содействует правильному правоприменению трансформированных положений международного договора на практике.

Таким образом, механизм трансформации представляет собой наиболее полную и глубокую переработку формы исходного текста международного договора посредством конструирования трансформационного национального правового

акта, в идеале приближающегося по содержанию к исходному тексту международного договора.

Юридический механизм трансформации может использоваться главным образом для введения в действие несамоисполнимых международных договоров, создающих права и обязанности для государств – участников такого договора. Вместе с тем механизм трансформации может эффективно применяться для дальнейшей конкретизации отдельных положений как несамоисполнимых, так и самоисполнимых международных договоров, например, при разработке конкретизирующих федеральные законы подзаконных нормативных и (или) ненормативных (индивидуальных) правовых актов.

2.2. Механизм имплементации международного договора

В переводе с английского, немецкого, французского *implementation* означает «реализация», «осуществление», «выполнение».

Механизм имплементации положений международных договоров в национальные правовые акты достаточно подробно изучался рядом ученых-юристов: Н. В. Афоничкиной [2], Г. М. Вельяминовым [4], А. С. Гавердовским [5] и др.

А. С. Гавердовский рассматривает имплементацию как «целенаправленную организационно-правовую деятельность государств, принимаемую индивидуально, коллективно или в рамках международных организаций в целях своевременной, всесторонней и полной реализации принятых ими в соответствии с международным правом обязательств» [5. – С. 62].

Так, Г. М. Вельяминов указывал, что «под имплементацией (осуществлением) постановлений (решений, резолюций, иных актов) международных организаций понимается вся совокупность акций по выполнению и проведению в жизнь принятых постановлений» [4. – С. 583].

Механизм имплементации, как и механизм трансформации, основывается на теории дуализма соотношения международного и национального права.

В настоящей работе предлагается следующее определение понятия «имплементация».

Имплементация – это юридический механизм введения положений международного договора в национальную систему права, основанный на сочетании правотворческой и организующей деятельности государства в целях определения субъектов национального права и регламентации процесса реализации ими международного дого-

вора посредством принятия национального имплементационного правового акта.

Сущность предлагаемого понимания механизма имплементации состоит в комплексе мероприятий, направленных на конкретизацию субъектов национального права и организацию исполнения положений международного договора субъектами национального права. При этом в настоящей работе определение механизма имплементации не предусматривает придание юридической силы самому международному договору, поскольку, как будет показано ниже, придание юридической силы международному договору осуществляется с помощью механизма инкорпорации (легитимирующей инкорпорации). Таким образом, международный договор уже считается введенным в национальную систему права с помощью принятого национального инкорпорационного правового акта.

Необходимость конкретизации положений международного договора обусловлена тем, что положения международных договоров зачастую предусматривают генерализированные формулировки в отношении субъектов права, предмета правового регулирования и метода правового регулирования. Такая генерализация формулировок в международных договорах обусловлена их принятием и подписанием многими государствами-участниками, что не позволяет обеспечить полное соответствие юридических формулировок международного договора правовым особенностям каждого отдельного государства. В целях решения указанных задач национальному законодателю необходимо сконструировать национальный имплементационный правовой акт, предусматривающий возможность осуществления положений международного договора во внутреннем законодательстве.

Таким образом, механизм имплементации положений международного договора можно рассматривать как сочетание конкретизирующей и регламентирующей деятельности государства, проводимой посредством конструирования национального имплементационного правового акта.

Механизм имплементации целесообразно использовать для введения в действие несамоисполнимых международных договоров, создающих права и обязанности для государств – участников такого договора. При этом в отличие от механизма трансформации, предусматривающего полную адаптацию положений международного договора к системе национального пра-

ва, механизм имплементации предусматривает частичную адаптацию (конкретизацию) его положений. На практике это может быть осуществлено с помощью бланкетного или отсылочного способа изложения нормы права. При этом ссылка может производиться либо на неопределенный круг международных договоров, либо на конкретный международный договор.

2.3. Механизм инкорпорации международного договора

В переводе с английского, немецкого, французского *incorporation* означает «включение», «объединение», «слияние».

Механизм трансформации положений международных договоров в национальные правовые акты достаточно подробно изучался российскими учеными-юристами А. С. Гавердовским [5], С. В. Черниченко [11] и др.

В отличие от механизмов трансформации и имплементации, механизм инкорпорации основан на теории монизма, в основу которой заложено согласование норм международного и национального права. При этом считается, что положения международного договора автоматически становятся частью национального права и не требуют издания каких-либо национальных правовых актов.

В настоящей работе предлагается следующее определение понятия «инкорпорация».

Инкорпорация – это юридический механизм введения положений международного договора в национальную систему права, основанный на деятельности государства в целях либо легитимации положений международного договора в национальной системе права посредством принятия национального инкорпорационного правового акта, либо обеспечения прямого непосредственного действия положений международного договора в национальной системе права.

Приведенное определение демонстрирует, что инкорпорация может основываться как на постулатах теории дуализма международного и национального права, так и на постулатах теории монизма международного и национального права.

Сущность предлагаемого понимания механизма инкорпорации заключается в применении международного договора в национальной системе права с сохранением его исходной формы и содержания. Данный механизм подразумевает дословное повторение формы и содержания положений международного договора, причем рас-

сматриваемое явление может наблюдаться в двух случаях.

В первом случае механизм инкорпорации осуществляется за счет принятия национального инкорпорационного правового акта, посредством которого положения международного договора вводятся в национальную систему права. При этом национальный инкорпорационный правовой акт выполняет в отношении международного договора легитимирующую функцию (легитимирующая инкорпорация). Здесь можно упомянуть определение понятия «легитимация», приведенное С. В. Черниченко: «Легитимация – принятие особого внутригосударственного акта с целью обеспечения выполнения государством норм международного права или индивидуальных международно-правовых установок» [11. – С. 201]. Однако следует указать, что в настоящей работе понятие «легитимация» нужна лишь для введения в действия положений международного договора, но не подразумевает их трансформации или имплементации. Посредством такого легитимирующего правового акта международный договор получает юридическую силу в национальной системе права. Указанный акт не изменяет ни форму, ни содержание международного договора. Положения международного договора сохраняют свою международно-правовую природу и соединяются с внутригосударственной системой права посредством национального инкорпорационного правового акта. Последний управомочивает форму и содержание первообразных положений международного договора.

Во втором случае механизм инкорпорации состоит в непосредственном действии положений международного договора и (или) международно-правовой нормы на территории государства. Данный случай базируется на постулатах теории монизма международного и национального права, согласно которым положения международного договора могут быть введены в действие во внутреннем праве без принятия национального инкорпорационного правового акта (реципирующая инкорпорация). Подобная ситуация может существовать, например, в силу инкорпорации основного международного договора, содержащего положения о том, что последующие дополнительные международные договоры и (или) международно-правовые (наднациональные, интеграционные) акты, принятые в соответствии с основным международным договором, будут иметь прямое непосредственное действие на

территории государств – участников основного международного договора. В таком случае конструирование национального инкорпорационного правового акта не предусматривается.

Отличительная особенность механизма инкорпорации состоит в возможности достаточно оперативного и несложного осуществления положений международного договора во внутреннем законодательстве государства, поскольку национальный инкорпорационный правовой акт характеризуется относительно простой конструкцией (либо такой акт отсутствует вовсе).

Механизм инкорпорации следует использовать для введения в действие самоисполнимых международных договоров и (или) международно-правовых актов, создающих права и обязанности для юридических и физических лиц государства. Применение данного механизма в отношении несамоисполнимых международных

договоров также возможно в целях их легитимации в национальной системе права. В дальнейшем для адаптации и (или) конкретизации положений несамоисполнимых, но легитимированных, международных договоров необходимо использовать механизмы трансформации и (или) имплементации. При этом использование синергетического метода, основанного на комбинировании различных юридических механизмов, позволит повысить качество национальных правовых актов.

3. Сравнение основных характеристик механизмов и описание синергетического метода

Перед рассмотрением синергетического метода целесообразно остановиться на сравнении основных характеристик юридических механизмов трансформации, имплементации и инкорпорации (таблица).

Сравнение основных характеристик механизмов введения в действие международных договоров в национальной системе права: трансформация, имплементация и инкорпорация

Характеристика	Трансформация	Имплементация	Инкорпорация
Теория, заложенная в основу механизма	Дуализм международного и национального права	Дуализм международного и национального права	Дуализм/монизм международного и национального права
Необходимость принятия национального акта	Требуется издание национального акта	Требуется издание национального акта	Требуется издание национального акта/не требуется издание национального акта
Название национального акта	Трансформационный правовой акт	Имплементационный правовой акт	Инкорпорационный правовой акт
Сложность национального акта	Высокая	Средняя	Низкая/акт отсутствует
Изменение формы международного договора в национальном праве	Национальный акт полностью представляет договор в новой форме	Национальный акт частично представляет договор в новой форме	Национальный акт сохраняет форму договора / Национальный акт отсутствует
Изменение содержания международного договора в национальном праве	Национальный акт полностью изменяет (адаптирует, трансформирует) содержание договора	Национальный акт частично изменяет (конкретизирует) содержание договора	Национальный акт не изменяет (повторяет) содержание договора/национальный акт отсутствует
Способ изложения нормы права	Прямой	Отсылочный и (или) бланкетный	Прямой

Учет особенностей каждого из юридических механизмов позволяет разработать синергетический метод осуществления международных договоров.

Сущность предлагаемого синергетического метода заключается во введении стадийности законотворческого процесса и комбинировании различных юридических механизмов осуществ-

ления международных договоров определенным образом (рис. 2).

В основе всего процесса заложены положения Конституции (Основного закона) государства, которые регламентируют его международную и национальную деятельность. Рассматриваемый процесс условно разделяется на два этапа: международно-правовая деятельность государ-

ства и национально-правовая деятельность государства.

Первый этап можно представить одной стадией, на которой происходит принятие текста международного договора, установление аутентичности его текста, подписание международного договора, второй этап – двумя стадиями.

На первой стадии второго этапа с помощью механизма инкорпорации происходит введение

международного договора в действие в национальной системе права (например, его ратификация). На второй стадии второго этапа с применением механизма трансформации и (или) имплементации осуществляется соответственно адаптация положений международного договора к национальной системе права и (или) конкретизация субъектов права, предмета правового регулирования и метода правового регулирования.

**Конституция государства, устанавливающая основы
международно-правовой и национально-правовой деятельности**

Конституция государства, устанавливающая основы международно-правовой и национально-правовой деятельности		
Этап I Международно-правовая деятельность государства	Этап II Национально-правовая деятельность государства	
Стадия I.1	Стадия II.1	Стадия II.2
Принятие текста договора, установление аутентичности его текста, подписание договора	А. Инкорпорация	Трансформация
	Б. Инкорпорация	Имплементация
	В. Инкорпорация	Имплементация и трансформация

Рис. 2. Принцип построения синергетического метода совместного использования механизмов трансформации, имплементации и инкорпорации

Сочетание различных юридических механизмов введения в действие международных договоров ставит целью повысить эффективность их реализации в национальной системе права и улучшить качество конструируемых национальных правовых актов. При этом синергетический метод предлагается использовать главным образом для осуществления несамоисполнимых международных договоров, в которых международные права и обязанности действуют в отношении государств, а не в отношении физических и (или) юридических лиц.

В частности, предлагаемый метод может оказаться эффективным при введении в действие международных договоров в сфере охраны интеллектуальной собственности. Это обусловлено тем, что такие международные договоры обладают определенной правовой спецификой, связанной как с субъектами права, так и с предметом и методом правового регулирования. Несмотря на достаточно высокую степень унификации и гармонизации общих норм в сфере охраны интеллектуальной собственности, на национальных уровнях имеются существенные расхождения в определениях таких основополагающих понятий, как, например, «интеллектуальная собственность», «автор», «патент», «изобретение»,

«полезная модель», «промышленный образец», «селекционное достижение» и т. д. Как следствие, применение исключительно механизма инкорпорации может оказаться неэффективным из-за различий в определениях базовых терминов в международно-правовом и национально-правовом контекстах. Такая ситуация требует применения не только юридического механизма имплементации, но и механизмов трансформации и имплементации.

4. Заключение

В настоящей работе проведено теоретическое рассмотрение трех юридических механизмов введения в действие международных договоров: трансформации, имплементации и инкорпорации. Указанные механизмы основаны на постулатах двух теорий соотношения международного и национального права: теории дуализма и теории монизма. Каждый из рассмотренных механизмов обладает различной степенью адаптации и конкретизации положений международных договоров к национальной системе права. Наиболее высокая степень адаптации характерна для механизма трансформации; средняя степень адаптации (степень конкретизации субъектов, предмета и метода правового регулирования) типична для механизма имплементации;

наименьшая степень адаптации (степень ратификации международного договора) характерна для механизма инкорпорации.

Принимая во внимание достоинства и недостатки каждого из механизмов, представляется целесообразным в определенных случаях применять синергетический метод, в основе которого заложена комбинация указанных юридических методов введения в действие положений между-

народных договоров. Особенностью такого метода является возможность повышения эффективности практической реализации положений международных договоров и улучшение качества конструируемых национальных правовых актов. Синергетический метод может эффективно использоваться в такой интернационализированной международно-правовой деятельности, какой является охрана интеллектуальной собственности.

Список литературы

1. The World Bank: Science and Technology. – URL: <https://data.worldbank.org/topic/science-and-technology> (дата обращения: 02.02.2019).
2. Афоничкина Н. В. Теоретические вопросы понимания имплементации международного права в правовой системе государства // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2011. – № 3. – С. 5–12.
3. Блищенко И. П. Международное и внутригосударственное право. – М. : Госюриздат, 1960.
4. Вельяминов Г. М. Международное право: опыты. – М. : Статут. – 2015.
5. Гавердовский А. С. Имплементация норм международного права. – Киев : Вища школа, 1980.
6. Гаврилов В. В. Понятие и взаимодействие международной и национальных правовых систем : монография. – М. : Инфра-М, 2018.
7. Государственная Дума Федерального Собрания Российской Федерации: Основные итоги деятельности : справочник. Ежегодник 2017. – М. : Издание Государственной Думы, 2018.
8. Каланда В. А. О трансформации норм международного права в правовую систему Российской Федерации: конституционно-правовой анализ // Московский журнал международного права. – 1994. – № 3. – С. 12–27.
9. Осминин Б. И. Заключение и имплементация международных договоров и внутригосударственное право : монография. – М. : Инфотропик Медиа, 2010.
10. Усенко Е. Т. Очерки теории международного права. – М. : НОРМА, 2008.
11. Черниченко С. В. Контуры международного права. Общие вопросы. – М. : Научная книга, 2014.